

## Lo que debe saber

La calidad de las aguas naturales de Virginia, incluyendo el mar, las bahías, los ríos, riachuelos y lagos es revisada de manera regular.

Una serie de factores, incluyendo

organismos que ocurren naturalmente, residuos de las lluvias y el impacto humano hacen imposible garantizar que toda masa de agua esté libre de riesgos para la salud. La mayoría de los organismos en las aguas recreativas de Virginia, probablemente no producen enfermedades en humanos, o están presentes en niveles tan bajos que son incapaces de producir una enfermedad en las personas; pero no hay manera de garantizar esto. Debido a que las masas de agua naturales, específicamente los ríos, cambian tanto; los organismos oficiales sólo pueden hacer declaraciones generales sobre los riesgos para la salud de ciertas masas de agua. Los organismos oficiales no pueden decir con exactitud cual es la condición de una masa de agua específica en un momento determinado.



las zonas urbanas y las aguas negras parcialmente tratadas; contribuyen a la contaminación de carácter microbiano. La corriente del agua, la temperatura, el nivel de acidez, la composición química, la cantidad de material orgánico y especialmente lo que drena en estas aguas o se desecha en las mismas, influye en la cantidad y los tipos de organismos presentes.

### ¿Por que debo evitar las aguas naturales después de lluvias copiosas?

Durante las lluvias copiosas, la contaminación de los campos es arrastrada hacia los ríos, lagos y riachuelos y con el tiempo alcanza las aguas costeras. Los desechos de mascotas, ganado y vida salvaje y las aguas de desecho de las plantas de tratamiento que se ven sobrecargadas por un exceso de agua de lluvia, pueden alcanzar las aguas naturales usadas con fines recreativos y ocasionar riesgos a la salud humana.



### ¿De dónde provienen los organismos que se encuentran en las aguas?



Todas las aguas naturales, contienen algas, bacterias, virus y parásitos. Estos microbios provienen de las plantas, animales y algunas veces de los humanos. La infiltración de las aguas residuales de la agricultura y

### ¿Cómo se determinan los riesgos de salud de las aguas naturales?

Debido a que realizar pruebas del agua para detectar bacterias, virus y parásitos que causan enfermedades, es difícil, toma mucho tiempo y es muy costoso; se han seleccionado dos bacterias para usarlas como indicadores de posible contaminación por desechos humanos. Las pruebas nacionales estándar para detectar *E. coli*

y enterococos (un grupo de bacterias) indican los niveles de posible contaminación por desechos humanos. Las bacterias que no provocan enfermedades también pueden provenir de animales o multiplicarse rápidamente en ciertas aguas; de manera que niveles elevados de estas bacterias indicadoras, no necesariamente significan que las aguas son peligrosas. De la misma manera las aguas cuyas pruebas arrojan resultados negativos; podrían contener organismos que causan enfermedades. En general, mientras más alto sea el nivel de indicadores, la probabilidad de que hayan bacterias nocivas es mayor; aumentando el riesgo de que las personas se enfermen a causa del agua.

### ¿Cuáles son los riesgos?

Las enfermedades más comunes transmitidas por el agua son las gastrointestinales y pueden producir vómitos, diarrea o náuseas. Estas enfermedades son producto de tragar agua contaminada por microbios que causan enfermedades. Menos comunes son las infecciones de la piel, oídos y ojos, producidas por el contacto con aguas contaminadas. Aunque los usuarios las aguas recreativas pueden tragar agua sin darse cuenta, tomar agua deliberadamente de ríos, riachuelos o lagos no es recomendado.



Las personas que poseen un sistema inmune débil, pueden enfermarse con niveles más bajos de organismos nocivos que las personas sanas, y deben evitar el contacto con masas de agua naturales.

Algunas aguas pueden estar contaminadas con sustancias tóxicas. El riesgo de contraer una enfermedad es mayor para las personas que consuman pescados capturados en esas aguas que para las personas que nadan en las mismas. El Departamento de Salud de Virginia, publica advertencias para el consumo de pescado cuando los niveles de contaminantes en los peces exceden los niveles de seguridad y recomienda que las personas limiten o no consuman ciertos tipos de pescados provenientes de esas aguas. Los letreros de advertencia y los folletos de regulaciones de pesca, provistos por el Departamento de Caza y Pesca, notificará al público sobre advertencias de pesca.



## Lo que puede hacer para protegerse

- Observe si hay letreros y siga los consejos que allí aparecen.
- No nade en aguas que parezcan estancadas, enlodadas o que tengan un mal olor.
- Trate de evitar tragar agua de ríos, riachuelos o lagos.
- Las personas con un sistema inmune débil, deben evitar el contacto con masas de agua naturales.
- Prevenga el contacto directo entre la piel rota y las aguas recreativas.
- Evite nadar hasta varios días después de lluvias copiosas.
- No consuma bebidas alcohólicas o drogas cuando nade o navegue.
- Evite áreas donde pueda verse atrapado en rocas o escombros, debido a corrientes de agua rápidas.
- Evite aguas de inundaciones, pueden llevar escombros escondidos y lesionarle.
- No aumente el riesgo, use instalaciones sanitarias adecuadas.

Para más información, póngase en contacto con el departamento de salud de su localidad, la oficina del departamento regional de Calidad Ambiental que atiende a su localidad o visite nuestra página web en:

[www.swimhealthyva.com](http://www.swimhealthyva.com)



# Como Disfrutar de las Aguas Naturales de Virginia Sin Peligros



**VDH** VIRGINIA  
DEPARTMENT  
OF HEALTH

[www.vdh.virginia.gov](http://www.vdh.virginia.gov)